

AKKU-DRUCKSPRITZE

ORIGINAL-BEDIENUNGSANLEITUNG



Vorsicht:



Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und arbeiten Sie streng nach dem in der Anleitung des Lieferanten angegebenen Sicherheitsstandards. Falscher Gebrauch kann Sie und andere verletzen.

FUXTEC GmbH, Kappstraße 69, 71083 Herrenberg – Germany
Baujahr 2019

Inhalt

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
2. Einleitende Worte	2
3. Allgemeine Sicherheitshinweise.....	5
4. Pflanzenschutz-Spritzmittel und der sichere Umgang damit	6
5. Sicherer Umgang mit dem Akku und dem Ladegerät.....	7
6. Arbeitskleidung	8
7. Beim Gerätetransport	8
8. Vor und nach der Arbeit	9
9. Wartung und Reparatur.....	10
10. Technische Daten	11
11. Spritzen	11
12. Kennzeichnen des Behälterinhaltes	12
13. Anwendung der Druckspritze	13
14. Wartung, Stilllegung und Aufbewahrung.....	16
15. Gewährleistung und Verschleißteile	18
16. Fehlerursachen	19
17. EG-Konformitätserklärung	21

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Druckspritze darf ausschließlich zum Ausbringen von zugelassenen, Schädlingsbekämpfungsmitteln-/Unkrautvernichtungsmitteln, flüssigen Pflanzenschutz, Flüssigdünger, die im autorisierten Fachhandel erhältlich sind, benutzt werden.

Andere Mittel dürfen mit dieser Druckspritze nicht ausgebracht werden. Unbedingt zu beachten sind die Hinweise der Pflanzenschutzmittelhersteller. Die Akku-Druckspritze darf nur zu vorgesehenen Verwendungszweck wie im Bedienungshandbuch angegeben und für die dort angegebenen Anwendungsbereichen eingesetzt werden. Für alle andere Zwecke darf die Druckspritze nicht verwendet werden!

2. Einleitende Worte

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um die Verwendung und die Handhabung zu verstehen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung gut auf um jederzeit darauf zurückgreifen zu können. Wenn Sie das Produkt an andere verleihen, geben Sie die Anleitung ebenfalls weiter. Wenn notwendig, erklären Sie das Produkt vor dem Ausleihen um einen Schaden durch unsachgemäße Verwendung zu vermeiden.

Das Produkt wird stetig weiterentwickelt. Bitte haben Sie dafür Verständnis, sollte die Anleitung nicht komplett auf das gekaufte Produkt passen.

In dieser Anleitung finden Sie verschiedene Warnhinweise. Diese

zeigen verschiedene Sicherheitshinweise. Wenn Sie eines dieser Warnhinweise sehen, gehen Sie mit oberster Vorsicht weiter vor, um Schäden zu vermeiden.

Informieren Sie den Anwender.

Folgende Warnhinweise finden Sie in der Anleitung:

Hinweis: Leichte Gefahr

Warnung: Mittlere Gefahr

Gefahr: Hohe Gefahr

Die an der Maschine angebrachten Warnhinweise (siehe Bilder unten) dienen den Bediener auf wichtige Sicherheitsanforderungen zu achten.



Verletzen Sie nicht sich und andere Personen!



Bitte beschädigen Sie das Gerät nicht!



Um die Umwelt nicht zu verschmutzen nur zweckbestimmte Verwendung!

Wir alle sind verpflichtet unsere Umwelt zu schützen und bitten Sie folgende Regeln strikt zu beachten!

Warnung

Prüfen Sie, ob alle Teile im Paket vorhanden sind.

Das Gerät muss vor der ersten Verwendung vollständig geladen werden. Wenn das Gerät längere Zeit eingelagert wurde ist der Akku nicht mehr vollständig geladen und muss nachgeladen werden.

Nicht mit nassen Händen, oder in nassen Räumen aufladen, da Sie

einen elektrischen Schlag bekommen könnten.

Beachten Sie, dass das Gerät nach jeder Verwendung vollständig aufgeladen wird, auch wenn Sie dieses längere Zeit einlagern wollen. Fühlen Sie sich beim Arbeiten mit dem Gerät unwohl, stellen Sie die Arbeit ein und suchen sie umgehend einen Arzt auf.

Versprühen Sie keine ätzenden Flüssigkeiten, Öle oder andere flüchtigen Flüssigkeiten, da Sie Feuer fangen könnten.

Eine falsche Mischung der chemischen Flüssigkeit kann Menschen und der Natur schaden. Berücksichtigen Sie vor der Verwendung das Pflanzenschutzgesetz.

Es ist verboten das Pflanzenschutzmittel in einen anderen Behälter umzufüllen, da die Gefahr besteht, dass es versehentlich getrunken oder gegessen wird.

Um sicherzustellen, dass das Pflanzenschutzmittel nicht an Ihnen haften bleibt, müssen Sie folgendes tragen: Anti-Beschlaggläser, Mundschutz, lange Handschuhe, Schutzmantel, Stiefel und andere Schutzkleidung.

Die Verwendung ist ausgeschlossen wenn man betrunken, krank, müde, allergisch oder unter 18 Jahre alt ist. Außerdem gilt dies für Frauen in der Schwangerschaft.

Nach der Verwendung müssen Sie sich komplett mit Wasser und Seife waschen. Während der Verwendung muss die Arbeitskleidung täglich gewechselt werden.

Das Gerät muss nach jeder Verwendung vollständig gereinigt, getrocknet und aufgeladen werden. Lagern Sie dieses an einem kühlen Ort.

3. Allgemeine Sicherheitshinweise



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch und bewahren Sie sie sicher auf. Verwenden Sie dieses Gerät mit besonderer Vorsicht.

Das Missachten der Sicherheitshinweise kann lebensgefährlich sein. Halten Sie sich auch an die Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaften. Die Gebrauchsanweisung muss ständig am Einsatzort des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen, die mit Arbeiten mit und an dem Gerät (auch zur Wartung, Pflege und Instandsetzung) beauftragt ist. Halten Sie Personen und Tiere vom Arbeitsbereich fern. Niemals in Richtung anderer Personen, Tiere und Gegenstände spritzen. Der Benutzer ist verantwortlich für Gefahren oder Unfälle, die gegenüber anderen Personen und deren Eigentum auftreten. Dieses Gerät darf nur an Personen ausgeliehen bzw. weitergegeben werden, die mit diesem Typ, seiner Bedienung und der Gebrauchsanweisung vertraut sind. Geben Sie stets diese Gebrauchsanweisung mit. Wenn Sie mit diesem Gerät arbeiten, sollten Sie in guter Verfassung, ausgeruht und gesund sein.

Es dürfen nur Zubehör und Anbauteile verwendet werden, die vom Hersteller geliefert und ausdrücklich für den Anbau freigegeben sind. Nehmen Sie keine Änderungen an bestehenden Sicherheitseinrichtungen und Bedienteilen vor.

Das Gerät darf nur in betriebsfähigem Zustand benutzt werden. Es ist vor jeder Benutzung daraufhin zu überprüfen.

Wer die Sicherheits-, Gebrauchs- oder Wartungshinweise missachtet, haftet auch für alle dadurch verursachten Schäden und Folgeschäden.

4. Pflanzenschutz-Spritzmittel und der sichere Umgang damit

Verhindern Sie das Abfließen von Wasser, mit dem Sie die Maschine reinigen, in Flüsse, Seen oder Teiche um eine Verschmutzung zu vermeiden. Pflanzenschutzmittel dürfen auf keinen Fall der öffentlichen Kanalisation zugeführt werden. Pflanzenschutzmittel bzw. die Reste von Pflanzenschutzmitteln immer in einem geeigneten Behälter auffangen und bei den Sammelstellen für Haushaltschemikalien abgeben. Auskünfte zu Sammelstellen für Haushaltschemikalien sind bei den kommunalen Verwaltungsstellen zu erfragen. Sollte es Ihnen bei der Arbeit übel werden, oder sollten Sie übermäßig ermüden, sofort die Arbeit beenden. Sollte dieser Zustand anhalten, sofort den Arzt aufsuchen. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit dem Spritzmittel. Erlauben sie niemals Kindern oder Personen, die mit dem Umgang mit Spritzmitteln nicht vertraut sind, das Arbeiten mit Spritzmitteln. Bei Wechsel des Spritzmittels muss der Behälter gereinigt werden. Die Druckspritze nach dem Reinigen des Behälters, aber vor dem Einfüllen des neuen Spritzmittels, erst mit klarem Wasser betreiben, um Rückstände aus der Pumpe und den Schläuchen auszuspülen. Eventuelle chemische Reaktionen werden dadurch vermieden. Nicht in engen oder geschlossenen Räumen spritzen – Vergiftungsgefahr durch Spritzmittel. Pflanzenschutzgeräte dürfen z.B. in Gewächshäusern nur dann eingesetzt werden, wenn für ausreichende Be- bzw. Entlüftung gesorgt ist. Die behandelten Gewächshäuser sind zu kennzeichnen. Ein Wiederbetreten ist erst nach gründlicher Lüftung zu empfehlen. Verbleibende Reste von Pflanzenschutzmittel können zu Korrosion und damit zur Beschädigung des Gerätes führen. Besonderes Augenmerk gilt den Verschleißteilen wie Düsen, Filter und Dichtungen.

5. Sicherer Umgang mit dem Akku und dem Ladegerät

Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss an das Stromnetz über die korrekte Netzspannung.

Das Ladegerät darf ausschließlich an ein Stromnetz, welches der Betriebsspannung von mindestens 100V bis maximal 240V AC 50/60Hz entspricht und nur mit korrektem Netzkabel mit EURO-Stecker und falls notwendig einem der mitgelieferten Steckdosenadapter angeschlossen werden.

Verwenden Sie jeweils den korrekten Steckdosenadapter.

Die beiden Kontakte des Akkus (+ / -) niemals über einen leitenden Gegenstand verbinden (kurzschließen).

Zum Ein- und Ausstecken des Netzsteckers immer den Stecker direkt anfassen, niemals am Kabel ziehen.

Halten Sie das Ladegerät, den Akku und den gesamten Bereich der Elektronik des Gerätes von Spritwasser fern. Zum Reinigen dieser Komponenten ist ausschließlich ein trockenes oder nur leicht feuchtes Tuch zu verwenden. Vor dem Reinigen grundsätzlich den Netzstecker des Ladegerätes aus der Steckdose des Stromnetzes, sowie das Ladekabel aus der Ladebuchse des Gerätes ziehen.

Im Inneren des Gehäuses des Akkus befinden sich gefährliche Substanzen, den Akku und das Ladegerät niemals öffnen!

Ausschließlich das originale Ladegerät zum Aufladen des Akkus verwenden.

Der Akku und das Ladegerät dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern sind bei den offiziellen Abgabestellen für Elektrogeräte abzugeben.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Gerät, und Zubehör zur Entsorgung bei den offiziellen Abgabestellen für Elektrogeräte abgeben.

Auf dem Akku (20):



Akku enthält Blei.
Der Akku darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden sondern ist bei den offiziellen Abgabestellen für Elektrogeräte abzugeben.

6. Arbeitskleidung



Vorschriftsmäßige Schutzkleidung, die alle Körperteile vor den Kontakt mit Pflanzenschutzmittel bewahrt ist zu tragen - Schutzhandschuhe, Gesichtsschutz (z.B. Schutzbrille), Fußschutz, Körperschutz – z. B. Gummischürze, ggf. Atemschutz.

Die Kleidung soll zweckmäßig, d.h. enganliegend, aber nicht hinderlich sein.

Beim Arbeiteten in dichten, hohen Pflanzenbeständen, in gut belüfteten Gewächshäusern, und bei der Verwendung von gefährlichem Spritzmittel immer Atemschutzmaske verwenden.

Mit Spritzmittel durchnässte Arbeitskleidung sofort wechseln.

7. Beim Gerätetransport

Stellen Sie beim Transport immer die Pumpe ab.

Um Beschädigungen zu vermeiden und unter Berücksichtigung der möglichen Gefahren im Straßenverkehr ist das Gerät beim Transport in Fahrzeugen gegen Umkippen und gegen Herumfliegen durch Festschnallen zu sichern.

Das Auslaufen von Spritzmittel ist auszuschließen. Der Behälter, die Pumpe, der Kraftstofftank und alle spritzmittelführenden Schläuche und Rohre sind auf Dichtheit zu überprüfen. Vor dem Transport sollten Sie den Behälter entleeren und reinigen.

8. Vor und nach der Arbeit

Überprüfen Sie vor jedem Arbeiten das komplette Gerät auf betriebssicheren Zustand. Der Kippschalter Pumpe muss funktionstüchtig sein. Bei Unregelmäßigkeiten, erkennbaren Beschädigungen, nicht ordnungsgemäßen Einstellungen oder eingeschränkter Funktionstüchtigkeit, beginnen Sie nicht mit der Arbeit, sondern lassen Sie das Gerät von einer Fachwerkstatt überprüfen. Der Behälter, die Pumpe und alle spritzmittelführenden Schläuche und Rohre sind auf Dichtheit zu überprüfen.

Im Umkreis von 15 Meter dürfen sich keine weiteren Personen aufhalten. Das Gerät darf nur von einer Person bedient werden.

Achten Sie vor dem Einschalten der Pumpe darauf, dass das Handventil am Spritzrohr nicht auf Dauerspritzbetrieb eingerastet ist. Das Handventil muss geschlossen sein. Richten Sie das Spritzrohr auf einen freien Bereich.

Sorgen Sie in beengten Verhältnissen, in dichten, hohen Pflanzenbeständen, in belüfteten Gewächshäusern, in Mulden oder in Gräben während der Arbeit immer für ausreichenden Luftaustausch. Bleiben Sie immer in Rufweite zu anderen Personen, die in einem Notfall Hilfe leisten können. Legen Sie rechtzeitig Arbeitspausen ein.



Rauchen Sie nicht am Arbeitsplatz.

9. Wartung und Reparatur

Führen Sie nur solche Wartungs- und Reparaturarbeiten selbst aus, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Alle anderen Arbeiten sind von einer Fachwerkstatt auszuführen.

Bei Wartung und Reparatur ist immer die Pumpe abzustellen und das Ladekabel des Ladegerätes aus der Ladebuchse des Gerätes zu ziehen.

Das Gerät darf nicht in der Nähe von offenem Feuer gewartet, repariert oder aufbewahrt werden.

Der Druckschlauch, das Handventil, das Manometer (modellabhängig) das Spritzrohr und der Düsenaufsatz dürfen nur bei abgeschalteter Pumpe und im drucklosen Zustand abgeschraubt werden. Halten Sie dazu bei abgeschalteter Pumpe das Spritzrohr in den Behälter oder in einen geeigneten Auffangbehälter für Spritzmittel und betätigen Sie das Handventil.

Bei allen Reparaturen dürfen nur Original-Ersatzteile des Herstellers verwendet werden.

An dem Gerät dürfen keine Änderungen vorgenommen werden, da hierdurch die Sicherheit beeinträchtigt werden kann und Unfall- und Verletzungsgefahr besteht!

10. Technische Daten

	Akku Druckspritze
Modell	3WD-18B
Abmessung(cm)	33.5×21.5×54
Gewicht netto (kg)	5.2
Kapazität Tank(L)	18
Pumpe	Elektropumpe 12V 2.1A
Batterie	12 V /8AH/10AH/12AH
Ladegerät	Input 220V,Output 12V, 1 A /1.7A
Arbeits- Druck (MPa)	0.15~0.4

11. Spritzen

Das Gerät nicht bei Wind oder Regen einsetzen, um eine großflächige Verteilung des Sprühmittels zu vermeiden.

Vor Arbeitsbeginn Windrichtung prüfen.

Spritzen Sie am besten in den Morgen- oder Abendstunden, da es eher windstill ist.

- Das ordnungsgemäß vorbereitete Gerät auf den Rücken tragen.
- Beim Einschalten der Pumpe das Handventil geschlossen lassen (nicht betätigen).
- Je nach gewünschter Reichweite und erforderlicher Ausbringmenge den Arbeitsdruck über den Kippschalter Pumpe

wählen.

- Das Spritzrohr am Handventil in der Hand halten.
- Über den Kippschalter bei längeren Pausen und beim Beenden des Spritzvorgangs unbedingt die Pumpe abschalten.

12. Kennzeichen des Behälterinhaltes

Den jeweiligen Aufkleber für Behälterinhalt Herbizide, Fungizide oder Insektizide am Behälter anbringen.

ACHTUNG:

Niemals unterschiedliche Spritzmittel in den Behälter einfüllen. Beim Wechsel des Spritzmittels den Behälter und alle flüssigkeitsführenden Teile gründlich reinigen und mit reichlich Wasser nachspülen.



13. Anwendung der Druckspritze

Batterie:



- Vor der Inbetriebnahme komplett aufladen.
- Nach längerer Standzeit muss die Batterie auch geladen werden.
- Laden mit dem Ladegerät:

Schließen Sie das Ladekabel nur an eine 220V Wechselstrom Steckdose an. Die Signalleuchte des Ladegeräts leuchtet rot solange nicht komplett geladen ist. Wenn das Signal auf Grün wechselt weitere 2h laden und der Akku ist vollständig geladen und arbeitsbereit:



Eingangs-Betriebsspannung	AC100V~240V
Betriebsspannungsfrequenz	50/60Hz
Betriebs-Temperatur	+10°C~+30°C
Lager-Temperatur	-10°C~+40°C

- Ein Neugerät muss 12h geladen werden.
- Alle 3 Monate sollte die Batterie geladen werden um die Lebensdauer zu verlängern.
- Während des Ladevorgangs den Schalter ausgeschaltet lassen.
- Stecker nach dem Ladevorgang aus der Steckdose ziehen.
- Das rote Kabel muss mit dem roten Ende der Batterie verbunden werden. Ein Fehlschluss kann die Batterie und das Gerät beschädigen.

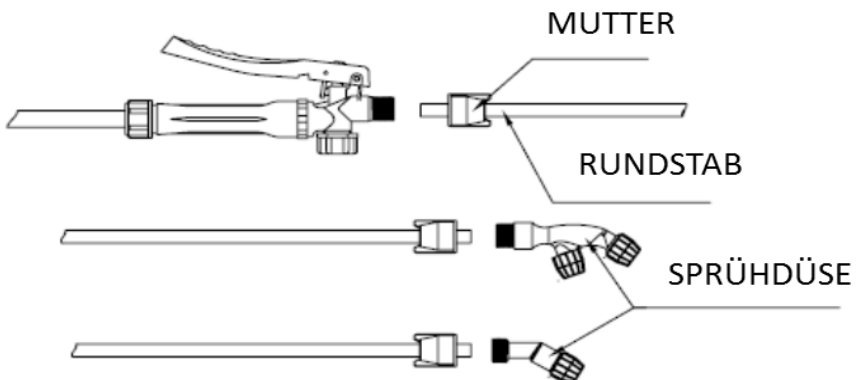
- Nicht in feuchter Umgebung oder mit feuchten Händen den Ladevorgang durchführen.
- Ausschließlich mit dem mitgelieferten Originalkabel den Ladevorgang durchführen. Ein Missbrauch kann einen Brand verursachen.
- Bitte ziehen Sie nach dem Ladevorgang das Kabel aus dem Sockel.
- Keine Aufladung über Stromerzeuger oder sonstige andere Stromquellen außer eines normalen Hausanschlusses. Dies könnte zur Zerstörung des Gerätes führen.

Falls die Batterie getauscht werden muss, sollte dies von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden. Die Batterie bitte laut Batterieverordnungsgesetz entsorgen.

Verbindung der Spritzdüsen:

- a.) wie in der Skizze dargestellt die Spritze montieren
- b.) mit dem Schraubverschluss die Sprühdüse befestigen

Achtung: Die Mutter nicht mit einer Zange befestigen, diese könnte dadurch beschädigt werden. Möchten Sie höhere Ebenen sprühen, benutzen Sie die Doppelsprühdüse. Die Maschine hat drei verschiedene Anschlüsse für Ihren Bedarf.

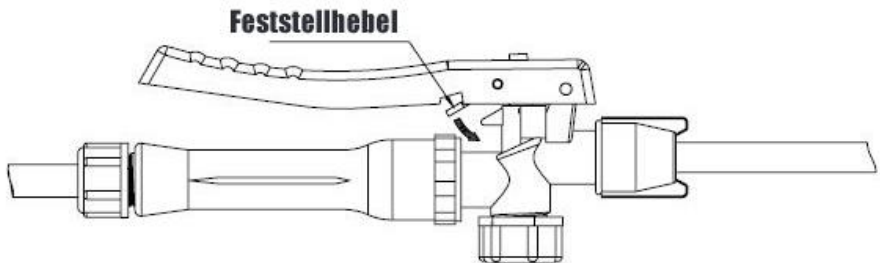


Achtung:

- Vor Befüllung drauf achten, dass die Pumpe ausgeschaltet ist
- Bitten nur soviel Mittel befallen, wie Sie verarbeiten möchten
- Es ist verboten stark säure enthaltene Mittel zu verwenden und auch keine Farben.

Stoppen der Pumpe

- Stellen Sie den Schalter auf Position "0", um die Pumpe zu stoppen.
- Lassen Sie den Griff los und stoppen Sie die Operation.



Zum Spritzen das Handventil betätigen

Diese Druckspritze eignet sich zum Ausbringen von zugelassenen, flüssigen Pflanzenschutz-, Schädlingsbekämpfungsmitteln und Unkrautvernichtungsmitteln, sowie Flüssigdüngern, die im autorisierten Fachhandel erhältlich sind. Wir empfehlen, nur die von der BBA (Biologischen Bundesanstalt in Deutschland) zugelassenen Pflanzenschutzmittel zu verwenden.

Die Verwendungsbereiche der Druckspritze sind im Ackerbau, Baumschulen, Forst, Obstbau, Weinbau, Gemüsebau und

Unterglaskulturen bei ausreichender Be- bzw. Entlüftung.

Wenn der Batterie Status zu gering ist, wird der Flüssigkeitsfluss nach und nach kleiner und die Batterie muss aufgeladen werden.

14. Wartung, Stilllegung und Aufbewahrung

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, frostfreien und sicheren Ort bei einer Umgebungstemperatur bis max. 35°C auf.

Es dürfen keine offenen Feuerstellen oder dergleichen in der Nähe sein.

Den Akku (und eventuell einen Zusatz-Akku) auch in der Stilllegungszeit regelmäßig einmal pro Monat mit dem Ladegerät aufladen.

Unbefugte Benutzung - besonders durch Kinder – ausschließen!

Nach einer Einlaufzeit von ca. 5 Betriebsstunden müssen alle erreichbaren Schrauben und Muttern auf Festsitz überprüft und evtl. nachgezogen werden. Kontrollieren Sie vor jeden Arbeitsbeginn die gesamte Druckspritze auf betriebssicheren Zustand. Bei ordnungsgemäßem Gebrauch behält der Akku über Jahre hinweg seine Funktionsfähigkeit. Dazu muss beachtet werden den Akku niemals vollständig zu entladen. Sobald beim Spritzen nur noch ein deutlich niedrigerer Betriebsdruck von der Pumpe aufgebaut werden kann, sollten Sie den Spritzvorgang mit diesem Akku beenden und den Akku wieder aufladen.

Wird die Akku-Druckspritze über längere Zeit nicht in Betrieb

genommen, wird empfohlen den Akku einmal pro Monat mit dem Ladegerät aufzuladen. Dadurch wird einer selbständigen Tiefenentladung des Akkus vorgebeugt.

Folgendes nach jedem Arbeitstag durchführen:

- 1) Reinigen Sie die Oberfläche der Maschine von Staub und Öl.
- 2) Der Behälter täglich nach Gebrauch entleeren und mit Wasser gut durchspülen. Reinigungshinweise in der Gebrauchsanweisung des Pflanzenschutzmittels beachten.
- 3) Alle Verbindungen auf Undichtigkeit überprüfen und ggf. instand setzen lassen.
- 4) Batterie vor Einlagerung komplett aufladen.

Sobald beim Spritzen mit der Druckspritze Luft mit aus der Düse austritt (Nebelschwaden entstehen), ist die Pumpe sofort abzuschalten. Im Spritzmittelbehälter befindet sich dann noch eine Restmenge von weniger als 50 ml. Wenn Sie kein weiteres Spritzmittel nachfüllen wollen und das Spritzen beenden wollen, ist diese verbleibende Restmenge mit einem Liter Wasser zu verdünnen und auf der behandelten Fläche auszubringen. Nach Abschalten der Pumpe das Spritzrohr nach unten auf die behandelte Fläche halten und das Handventil betätigen, so dass auch die Restmenge im Druckschlauch ausgebracht wird.

Niemals die Pumpe ohne Flüssigkeit im Spritzmittelbehälter laufen lassen. Die Pumpe wird beim Trockenlaufen beschädigt.

Beim Arbeitsende die Pumpe abschalten. Entleeren und reinigen Sie den Behälter und bereiten Sie ihn zur Lagerung vor, reinigen Sie

Gesicht und Hände gründlich mit Wasser und Seife, legen Sie die Arbeitskleidung ab und waschen Sie diese regelmäßig.

15. Gewährleistung und Verschleißteile

Der Hersteller garantiert eine einwandfreie Qualität und übernimmt die Kosten für eine Nachbesserung durch Auswechseln der schadhaften Teile im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern, die innerhalb der Gewährleistungszeit nach dem Verkaufstag auftreten. Fragen Sie im Zweifelsfall den FUXTEC Kundenservice. Die FUXTEC GmbH ist als Verkäufer des Produktes für die Gewährleistung verantwortlich.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass für folgende Schadensursachen keine Gewährleistung übernommen werden kann:

- Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung.
- Unterlassung von notwendigen Wartungs- und Reinigungsarbeiten.
- Verschleiß durch normale Abnutzung.
- Verwendung nicht zugelassener Arbeitswerkzeuge.
- Gewaltanwendung, unsachgemäße Behandlung, Missbrauch oder Unglücksfall.
- Eingriffe nicht sachkundiger Personen oder unsachgemäße Instandsetzungsversuche.
- Verwendung ungeeigneter Ersatzteile bzw. nicht Originalteile, soweit diese den Schaden verursachten.
- Verwendung nicht zugelassener Mittel im Behälter.

- Schäden, die auf Einsatzbedingungen aus dem Vermietgeschäft zurückzuführen sind.

Reinigungs-, Pflege- und Einstellarbeiten werden nicht als Gewährleistung anerkannt.

Verschiedene Bauteile unterliegen gebrauchsbedingtem Verschleiß bzw. einer normalen Abnutzung und müssen ggf. rechtzeitig ersetzt werden.

Nachstehende Verschleißteile unterliegen nicht der Herstellergarantie:

- alle mit Spritzmittel in Berührung kommenden Gummitteile
- Sprühdüse
- Filter
- Dichtungen
- Akku
- Elektrische Sicherung

16. Fehlerursachen

Wenn Sie abnormale Sprühergebnisse feststellen, bitte folgendes überprüfen:

Falls diese Fehlerbehebungsmassnahmen nicht helfen kontaktieren Sie den FUXTEC Kundenservice.

Problem	Grund	Abhilfe
Motor ohne Funktion	Schalter ist auf Position "0"	Schalter auf "—"
	Stecker ist locker	einstecken
	Schalter beschädigt	Austauschen
	Kabel beschädigt ausgesteckt	Austauschen
	Sicherung durchgebrannt	Austauschen
	Der Motor bleibt stehen	Austauschen

		Der Motor überhitzt	Austauschen
		Geringe Energiespannung	Aufladen
		Hoher Druck vorhanden	Griffschalter öffnen
		Druckschalter ohne Funktion	Austauschen
Motor läuft	Ohne Funktion	Sprühdüse verstopft	Säubern
		Keine Flüssigkeit im Tank	Auffüllen
		Luftventil verstopft	Säubern
		Pumpenventil verstopft	Säubern
		Filter verstopft	Säubern
		Mutter lose	Festschrauben
		Pumpenventil verklemmt/verstopft	Säubern
		Druckfeder ohne Funktion	Austauschen
		Membrane ohne Funktion	Austauschen
		Druck steigt nicht	Pumpenventil
	Einstelldruckventil		Säubern
	Intankventil		Säubern
	Motor abnormaler Lauf		Austauschen
	Verschleiß des Auslaufes		Austauschen
	Druckschalter		Austauschen
	Leitungen sind geknickt oder verstopft		Säubern oder austauschen
	Druckmutter ist lose		fest schrauben
	Druckfeder ohne Funktion		Austauschen
	Geringe Batteriestatus		Aufladen oder Batterie tauschen
	Sicherung schmilzt		
Motor ohne Funktion		Druckschalter defekt	Austauschen
		Schalter nicht korrekt	Austauschen
		Schalter auf "0" Position	Umschalten
		Motor arbeitet nur schwer	Austauschen

17. EG-Konformitätserklärung

FUXTEC GmbH

Kappstrasse 69, 71083 Herrenberg - Germany

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt Akku Druckspritze

Modell 3WD-18B (interne Modellbezeichnung FX-AD18)

den Bestimmungen folgender EU-Richtlinien entspricht:

2006/42/EG und RL - 2004 - 108 EG über elektromagnetische Verträglichkeit.

Angewandte Normen:

ISO 4254-1:2009/AC:2010; ENISO 4254-6:2009/AC:2010 Annex I von

2006/42/EG EN ISO14982:2009

EG-Baumusterprüfbescheinigung: GB/1067/4574/13-1 (CE),

AVTECH House, Arkle Avenue, Stanley Green Trading Estate, SV93RW

Handforth, Cheshire, UK

Herrenberg, 08.05.2019



Tim Gumprecht

Hersteller:

FUXTEC GmbH, KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG, GERMANY

Aufbewahrung der technischen Unterlagen:

FUXTEC GmbH • Kappstraße 69 • 71083 Herrenberg • Germany

T. Zelic, Geschäftsführung

Knapsack Electrical Sprayer Operation Manual

Caution:



Please read this manual carefully and operate strictly according to the safety standard specified in the manual provided by the supplier. Incorrect use will hurt yourself and others.

CONTENTS

Warning	(1)
Introductory Words	(2)
Introduction	(3)
1. Technical Specification	(4)
2. Main Use	(4)
3. Main Features.....	(5)
4. Main Construction.....	(5)
5. Method of Operating.....	(5)
6. Safety.....	(9)
7. Troubles and Remedies	(11)
8. Technical Maintenance and deposit for a long time.....	(13)

Warning

- Check if the parts in the package coincide with the packing list.
- The new machine must be charged before using. It is normal for new machine and the machine deposited for a long time charged incompletely. It will be charged fully after releasing repeatedly.
- Don't charge in wet room or with wet hands, or you will get an electric shock.
- Please be sure to charge after using, and charge fully before depositing.
- If the operator has a bad feeling, stop working at once and go to see the doctor immediately.
- Don't use it to spray corrosive liquids, coal oil and other volatile liquid in order not to catch fire or get burn .
- It will harm persons and crop if the chemical liquid is mixed improperly. Please read the introduction of pesticide before using it.
- It is prohibited to put the pesticide into other containers in order not to eat or drink mistakenly.
- In order to avoid incidents incurred by clinging to the pesticide, the operator must wear flanged cap, fog-proof glasses, gauze mask, long gloves, coat guarding against poisons, boots and some other protective clothing.
- Drunk, patients, tired , allergic, women being pregnant , under age of 15 can not use the machine.
- After operating, the operator must wash the whole body with water and soap. In the meantime, the operator must wash eyes with clean water, and changing clothes every day within the period of operating.
- Don't let the deposit or the water cleaned the machine flow into river, lack pond or cloacae, in order not to make pollution.
- The machine should clean completely, be dried and charged fully after using, then laid in a place cool and winding.

Introductory Words

Thank you sincerely for buying our product. Please read the manual carefully, know the character and operating methods in order to use it properly. Please store the manual

well to refer it at any time.

If lend it to other people, please attach the manual. If need, please explain it completely to the borrower to avoid the harm due to the improper using.

The product is always improving. Maybe the machine you buy does not coincide with the manual completely. Please kindly take understanding.

The copyright belongs to us. If not allowed, anyone does not copy or cite the manual to achieve an commercial goal.

Introduction

In this manual, there are some warning signs. They imply different safe information.

When you see the sign, please be on guard against the harm maybe incurred, read the words carefully below the sign and advise other operators.

The introduction of the warning sign in the manual:

Note: Primary danger.

Warning: Middle danger.

Danger: Senior danger.

The safe signs on the machine(picture below) remind the operator to look out the safe requirement specially when operating the machine.

Please follow the introduction of operating in this manual , including the information you take care specially. Please note the special signs and they are very important information.



Don't injure yourself or other person



Don't damage the machine



Using correctly in order not to pollute the environment

Every one has the duty to protect the environment and save energy!

While you strictly follow the rule of operating in this manual, you should do set below:

Don't use the virulent pesticide prohibited by the government.

Don't use the machine to harm the environment and public profits.

Please use the machine cautiously where affect the ecological balance.

Don't let the deposit pesticide flow discretionarily in order not to pollute the environment.

1. Technical Specification

Name	Specification					
The name of this product	Electrical Sprayer					
Model	3WD-16B	3WD-18B	3WD-161	3WD-181	3WD-20	3WD-20A
Overall Dimensions(cm)	33.5×21.5×51	33.5×21.5×54	34.5×22.5×5 6	37×22.5×56	37×22×56	33.5×21.5×57.5
Net Weight(kg)	5.1	5.2	6	6/7.5	6/7.5	5.3
Capacity of Chemical Tank(L)	16	18	16	18/20	20	20
Pump	DC12V 2.1A					
Battery	12 V /8AH/10AH/12AH					
Charger	Input 220V,Output 12V, 1 A /1.7A					
Working Pressure(MPa)	0.15--0.4					

2 Main Uses

Knapsack electrical sprayer are electrical sprayer of new models developed by our company. They have an reasonable design, beautiful outlook, reliable character and are economical products. They have advantages of safety, trustiness, saving energy, good

effect of misting, high use ratio of pesticide, broad range of using. It is suitable for use in prevention of plant diseases and pests, such as cotton, wheat, paddy, fruit trees, tea trees and so on.

It can also be used for the prevention of the pests of garden flower, epidemic prevention of hotel, station and other public places and poultry.

3.Main Features

The machine adopt subminiature direct current as the power. Safe and reliable.

The handgrip adopt linkage-control motor switch, easy to operate and safety.

The dissepiment pump of the machine are both-direction, simple structure,easy maintenance .

The machine has a high pressure, big flow, high spraying effect and good effect in prevention.

The shape of the nozzle of main spraying parts is Y, so it has a broad width and high effect..The overall parts of dissepiment pump is made of plastic, so it has the property of low weight and anti-corrosion.

4 Main Construction

This machine mainly has five parts below:

(1) The dissepiment pump is the core part of this machine. It influence the property of the whole machine. The power of the machine is come from DC motor, it drive the membrane running , there is a press –control switch on the dissepiment pump, if press exceed the rating pressure, the pump power will be shut off automatically to protect the moter . The dissepiment pump connect with tank by pump holder.

(2) Battery: the specification is DC12V8 AH、 DC12V 10 AH or12AH, fixed in the sprayer. The battery is hold on the battery seat by the belt. The battery are charged by the charging-line combination, there is fuse on the charging-line combination to protect the motor.

(3)Chemical Tank: filled with liquids. The tank is design based on the shape of person back, it is comfortable to put on the back .

(4)Spraying Part: to accomplish the spraying work. There is clique core switch , none-omit ,easy to operate , turn on the power switch and press the handle switch to start working, release the handle ,the pump will shut-down automatically; repress the handle ,it work again.

5 Methods of Operating

(1) Battery Charge:



- The new machine must be charged before using.
- The deposit machine for a longtime must be charged before using
- Charging with special charger

When charging, you only insert the output of the charger to the jack and then connect the input with 220V alternating current. The signal light of the charger

is



red while normal charging. It will change into green when it's full.The conditions of using charger:

Standard Pressure	AC100V~240V
Input Frequency	50/60Hz
Using Temperature	+10°C~+30°C
Storing Temperature	-10°C~+40°C
Using Place	Only in inside

- The time of charging of new machine or deposit machine for a long time must reach 12 hours.
- All 3 month latest have to charge the battery or will be damage
- Don't let the switch in the place of "—" while charging.
- Please pull out the wire of charger from the jack after ending the charging.

- Don't mistake the wire of the battery, or it will burn the battery and charger. The red wire should be connected with the red end of the battery.
- Don't charge in wet room or with wet hands, or you will get an electric shock.
- Please use the special charger for this machine in order to avoid fire. In addition, it is prohibited to charge other electrical machines with the special charger of this machine or as the power.
- Please pull out the wire of the battery from the socket after ending the charging
- Don't let this machine in the sun, high temperature condition and the things radiating heat, or it will accelerate the old of the battery, make the battery leak liquids, radiate heat, split and fire.



- If you find the charger abnormal, pull out the plug immediately in order to avoid electric shock, radiating heat and making fire.
 - Don't adopt generator as the electrical source of charging, or it will destroy the charger.
 - Don't pull the wire of charger forcibly.
- Please clean the electrical pickoff of the battery with dry cloth. Bad connection will cut the power supply or result in failing to charging.
 - Be sure of safe, please store this machine in place out of the reach of children and infant in order to avoid get an electric shock..

If the battery of this machine need replace, it must be confirmed by company. The disabled battery couldn't be thrown away anywhere. Please send it into the qualified recycle center to deal with it.

(2) The connection of spraying parts.

a. Fixing the spraying pole on the place shown in the figures.

b. Insert the spraying pole into the switch and fasten the screw cap.

Caution: Don't fasten the nut with the pliers, or it maybe harm the nut.

c. Hold the knob assembly with one hand, t adjust the direction of the nozzle by holding the spraying head with the other hand.

d. If you want to spray higher crop, you could connect two spraying poles with the

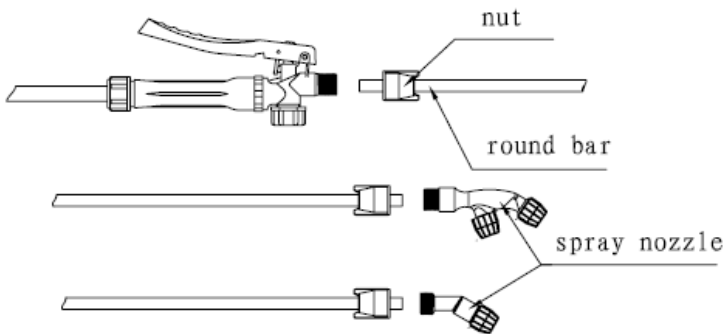
connections to longer the spraying pole.

e. This machine has three different kinds of nozzles. You could use the nozzle according to the different conditions.

* The data in the table is trial value of our company not the confirmed value. The amount of spraying mist and working pressure change with the environment.

(3).Add Liquids

Please lay this machine on the aclinic ground when adding liquids.



Please use the filter screen when you adding liquids. The filter screen can protect

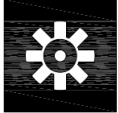
the liquid plug from jam, for the jam can result in abnormal jet.

Please be slow when adding chemical in order to avoid overbrimming. Once overbrimmed, please wipe it dry and clean with gauze so that the chemical doesn't flow

into the battery and electric pump. The chemical liquids can corrupt the electric equipment and short the life of this machine greatly.

It is strictly prohibited to use menstruums easy to curdle when meeting heat. For the heat generated by the working of liquid pump is easy to curdle that menstruum so that

the liquid pump doesn't work.



Note:

- Please make sure that the switch of electric power is open before adding the chemical.
- There is a scale on the side of chemical tank, please add chemical liquid according to the quantity of work.
- It is strictly forbidden to spray highly acid liquid, paint and volatile menstruum.

Warning:

- Please follow the prescribe of the manufacturer of chemical menstruum to mix chemical liquid, or it will harm crops and body.
- Be sure to mix the chemical liquids to be well-proportioned in other containers. The filter must be used when filling chemical liquids into the chemical tank.
- Please fasten the chemical cap after finishing filling.

(4) Misting

Warning: Be sure to check the battery after adding water into chemical tank. The liquid pump must avoid idler revolutions in order not to harm it.

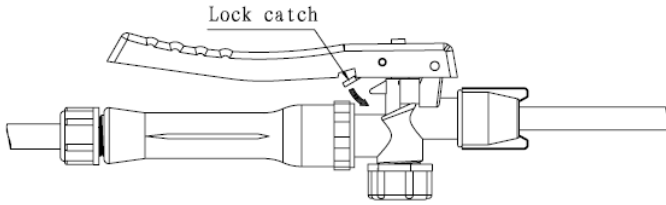
1. Starting

Adjust the switch to the “-”. Grasp the handlebar open the check valve and then spray.

2. Stop

- Adjust the switch to “o”, the liquid pump stop.
- Release the handlebar, stop operation (even no off the power switch)

3.the two-way selection power switch could make the machine ,If you do not operate the intermittent spray, when you don't operate the switch.



When the electric quantity is low, the water flow will be gradually little, need recharge. It doesn't have to consume completely to recharge each time, the battery can be recharged at any moment and come back to the best saturation, this doesn't affect its life.

After spraying, discharge remaining liquid out, wash the inside wall of the chemical container with clean water. Then add fit water into the chemical tank, start liquid pump, rotate 2~3 minute. Make the spraying pipe, inside pump and nozzle washed clean, then swill the liquid in the chemical tank. Then, restart liquid pump to discharge the remaining liquid out completely. After that, the power switch is adjusted the place "0"

6.SAFETY

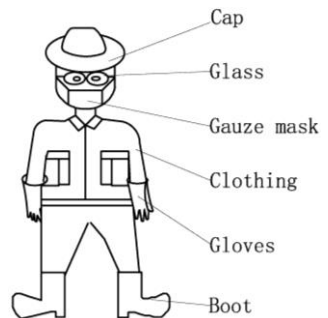
1.Read this manual carefully, Be sure you understand how to operate this machine properly before you use it.

2. Protective Clothing

- Wear flanged cap.
- Wear dirt/fog-proof glasses.
- Wear gauze mask.
- Wear long gloves.
- Wear coat guarding against poisons.
- Wear boots.

3.Following personnel can not use the machine:

- Mental patients.



- Drunk.
- Under age or old person.
- Person with no knowledge of the machine.
- Dog-tired person or patient and others who can not operate the machine normally.
- Person who have just exercised strenuously or slept not enough.
Women giving the breast to baby or being pregnant.

4.Recharge

- If the wire, plug is bad, or the socket is lax, don't use, or you will get an electric shock, fire and so on.
- Don't pull the plug with wet hand to avoid electric shock.
- If the plug wasn't inserted into the socket completely, there are also danger such as electric shock, fire.
- Please clear away the dust on the plug. The dust can also make fire.
- Don't lay this machine in the wet or dusty place to avoid electric shock, heat, split and so on.
- Don't charge over set time, or it will make the battery leak, heat split and so on.
- When deposit the machine avoid directly sunlight, hot environment and avoid things that are emitting heat of their own. Otherwise will speed up the aged about the battery, and may cause weeping, emit heat, craze, or strike fire etc
- Don't charge when the temperature of battery is low or in the cold outside, or the battery will leak and short its life.
- Don't throw the battery into the fire or heat it, or it will split the battery.
- If you find the battery leak, color changed and distortion, don't use it any more.

5. Spraying

- It is fine to carry out operation during cool weather with little wind. For example ,in the early morning or in the last afternoon ,this can reduce the evaporation and drift of chemicals and improve the protection effect.

- Operator should move windward.
- If you mouth or eyes are spattered with chemicals, wash them with clean water and then go to see the doctor.
- If the operator has a headache or dizziness, stop working at once and go to see a doctor in time.
- For the operator's safety, misting/dusting must be carried out strictly according to the instruction of the chemicals and agricultural requirements.
- Sprayer over, according to pesticide manual to clean out any residual spray mixture in chemical tank.
- After spraying always wash your hands and face thoroughly.

7. Trouble Shooting Guide

If spraying abnormally, charging badly and blowout, please refer to the table below
Please contact the dealer of this company to remedy the articles with ※

Abnormal Misting			
Problem	Cause	Remedy	
The motor does not work	The power switch is in "0"	Switch to "—"	
	The plug is lax	reconnection	
	Switch damaged	replace	
	Line cut off	Replace or connection	
	fuse melt	replace	
	The motor is cut out	replace※	
	The motor burned to damage	replace※	
	The voltage of battery is low	Charge or replace	
	high pressure on pipe	Open the handle switch	
	pressure switch not effect	replace※	
The motor run	No running	The nozzle clogged	cleaning
		no medicine liquid in tank	Filling chemical liquids
		The air valve of chemical tank lid clogged	cleaning
		Pump valve clogged	cleaning

		the filter of absorbing is jammed	cleaning	
		Nut on the pressure switch is loosening	Tighten nut	
		Pump valve is jammed	cleaning※	
		pressure spring no effect	replace※	
		diaphragm no effect	replace※	
	The pressure Does not rise	Pump valve clogged	cleaning※	
		The adjusting valve of pressure is jammed	cleaning	
		inlet nozzle on the tank lid is jammed	cleaning	
		motor is abnormal	replace※	
		spout wear	replace※	
		pressure switch no effect	replace※	
		tube is jammed or shape	Cleaning or tidying up	
		pressure nut is loose	Tighten nut	
		pressure spring is no effect	replace※	
		low voltage	Charge or replace	
		Charge abnormally		
		Can not charge	battery is abnormal	Replace
			charger is abnormal	replace
			connection line is bad	reconnection
Line turn off	Replace or repair			
The capacity of the accumulator can not recover	time for charge is not enough	Keep on charging		
	Battery is abnormal	replace		
	Charger is abnormal	replace		
fuse melt				
Motor does not work	pressure switch is no effect	replacet※		
	switch is not connect well	replace		
	switch at "0" position	Right operation		
	Motor runs heavily	Replace motor※		

8. Technical Maintenance and Deposit for a long time

1、 daily maintenance

The following maintenance should be done after daily job

- 1) Cleaning the oil and dust on the surface machine
- 2) Clean chemical tank with clean water and dry it.
- 3) Check all the connections whether there is leakage of water or fuel. If there is leakage, remedy procedures are very necessary.
- 4) Check all the screws to see if they are loose or lost. If there is , please screw tightly or replace.
- 5) The battery must be charged before depositing. Charge before each using in case short power.
- 6) The machine after maintenance should be put in dry and ventilating place. It must be far away from fire source and avoid sunlight.

2、 Deposit for a long time

The machine deposit for a long time should maintenance as follows:

- 1) Clean the machine surface carefully.
- 2) Discharge medicine in the tank and pump, clean them with clean water.
- 3) The battery must be charged before storing. If deposit for a long time, it should be charged every two months.
- 4) All the plastic parts must neither exposed to the sunlight nor pressed by heavy matter
- 5) Cover the machine with plastic dustcoat and store in a dry and clean place.

a) Cleaning

- 1) Clean chemical container

Callback remaining chemical liquid and wash it. Fill one liter water into chemical tank and then swing it lightly.。

- 2) Clean the inside liquid pump

After cleaning chemical tank, fill clean water again and start liquid pump to mist to clean the whole pipeline.



3) Clean the filter net

- (1). Clean the filter net in the mouth of chemical tank.
- (2). Clean the filter net of suction inside the chemical tank.

There is a filter net of suction at the bottom of chemical tank to avoid the dust coming by the filter net of the mouth of chemical tank to be sucked into liquid pump. The filter of suction is jammed to spray abnormally and infect the liquid pump greatly. So please take out the filter of suction to clean carefully after operating.

Fix it cautiously after cleaning.



The remaining chemical liquids and the water washed the machine don't flow into rivers, lakes, ponds or cloacae in order to avoid pollution. Please deal with it innocuously.

b).Maintenance on the battery

In the course of operation, it should be master the frequency and time of charge according to actual condition and referring to usual spray frequency and time. It's best to charge when the battery discharge the 60%--70%, the average charging time is about 8 hours. Long time to charge may cause the battery to loose water, hot and reduce the life.

When we stock the battery, it must not be without any power. Without power means after we use the battery, we couldn't recharge it on time. If we stock the battery without power, it will easily get vitriolization, lead sulfate crystal , which jammed the road of the electric ions, and make the power not enough, also the capacity of the battery will be lower. If the battery without power too long time, the battery will be harmed more seriously. Therefore, if we don't use the battery for time being, we should charge it once each month, which then we can keep the battery in good situation.

- It is normal that the charger is little hot while charging.
- Overcharge or overdischarge will cut the life of battery remarkably.
- Don't joint the battery directly, or it will harm the safe character of the battery.

- Don't disassemble and assemble the battery. The battery has the protection equipment, if you alter it, it will make the battery heat and split.
- Don't connect the anode and cathode of the battery with metallic material. Don't transport battery with metallic material, or it will make the battery leak, heat and split.
- Don't charge in wet room or with wet hands, or you will get an electric shock.
- Please use the special charger for this machine in order to avoid fire. In addition, it is prohibited to charge other electrical machines with the special charger of this machine or as the power.
- Don't let this machine in the sun, high temperature condition and the things radiating heat, or it will accelerate the old of the battery, make the battery leak liquids, radiate heat, split and fire.
- Don't adopt generator as the electrical source of charging, or it will destroy the charger.
- The light of the charger will light if you recharge immediately after ending charge, it is normal. But this will result in overcharge and you should avoid the operation.
- If you find the charger abnormal, pull out the plug immediately in order to avoid electric shock, radiating heat and making fire.
- Don't throw the battery into the fire or heat it up, or it will make the battery split and electrolyte splashed.

c). Replace the fuse

In order to protect the wire and electrical machine, this machine is equipped with fuse. If blowout due to something, please unplug the right and left fixed equipment, take out the assembly of battery, lax the packing belt, remove the battery, open the cap of fuse to replace the damaged fuse with new one. In addition, please find out the cause of blowout and remedy it. After this, you could operate it again.

Some causes of blowout:

The charger doesn't coincide with the battery or has trouble.

The pesticide sticks to the liquid pump.

The wire is short circuit due to the damage.

LEDNA AKUMULATORSKA PRSKALICA ORIGINALNE UPUTE ZA UPORABU



Oprez:

Pozorno pročitajte ove upute i pri radu se strogo držite sigurnosnih standarda navedenih u njima. Nepropisna uporaba može ozlijediti Vas i druge.

1. Ispravna uporaba

Ova se prskalica smije koristiti isključivo za prskanje dopuštenih sredstava za suzbijanje nametnika i uništavanje korova, tekućina za zaštitu biljaka i tekućeg gnojiva, koji su dostupni u specijaliziranim trgovinama.

Druga se sredstva ne smiju koristiti.

Obavezno obratite pažnju na napomene proizvođača sredstava za zaštitu biljaka.

Leđna akumulatorska prskalica smije se koristiti samo u svrhe navedene u knjižici s uputama te za tamo navedena područja primjene.

Prskalica se ne smije koristiti u druge svrhe!

2. Uvod

Molimo Vas da pažljivo pročitate upute za uporabu, kako biste razumjeli uporabu i rukovanje. Dobro čuvajte ove upute, kako biste uvijek imali pristup njima kada Vam zatrebaju.

Kada uređaj posuđujete drugima također im dajte upute za uporabu. Ako je potrebno, prije posuđivanja objasnite korištenje uređaja, kako bi se izbjegla šteta uzrokovana neprimjerenom uporabom.

Ovaj se proizvod stalno usavršava. Molimo Vas za razumijevanje, ako se ove upute ne poklapaju u potpunosti s kupljenim proizvodom.

U ovim uputama naći ćete razna upozorenja, koja predstavljaju različite sigurnosne napomene. Kada vidite jedno od tih upozorenja, nastavite s najvećim oprezom, kako biste izbjegli oštećenja.

Informirajte korisnika.

U uputama ćete naći sljedeća upozorenja:

Napomena: Mala opasnost.

Upozorenje: Srednja opasnost.

Opasnost: Velika opasnost.

Upozorenja na uređaju (vidi slike dolje) služe tome, da korisnik obrati pozornost na važne sigurnosne uvjete.



Nemojte ozlijediti sebe i druge



Nemojte oštetiti uređaj



Kako ne biste zagađivali okoliš, koristite samo za predviđene svrhe

Svi smo obvezani štititi okoliš, stoga Vas molimo da se strogo držite sljedećih pravila.

Upozorenje

Provjerite jesu li svi dijelovi sadržani u paketu.

Uređaj se prije prvog korištenja mora u potpunosti napuniti. Ako se uređaj dulje vrijeme skladištio, akumulator više nije potpuno napunjen pa ga se mora ponovno napuniti.

nemojte puniti mokrim rukama ili u mokrim prostorijama, budući da bi moglo doći do strujnog udara.

Uređaj se nakon svakog korištenja treba potpuno napuniti, čak i ako ga želite dulje vrijeme skladištiti.

Ako se ne osjećate dobro pri radu s uređajem, prekinite rad i smjesta potražite liječnika.

Nemojte prskati jetke tekućine, ulja ili druge hlapljive tekućine jer se mogu zapaliti.

Pogrešna mješavina kemijske tekućine može naštetiti ljudima i prirodi. Prije uporabe obratite pažnju na zakon o zaštiti biljaka.

Zabranjeno je izlivanje sredstva za zaštitu biljaka u neki drugi spremnik, budući da postoji opasnost od slučajnog ispijanja ili jedenja sredstva.

Kako ne biste došli u dodir sa sredstvom za zaštitu bilja morate nositi sljedeće: zaštitne naočale, zaštitnu masku za usta, duge rukavice, zaštitni ogrtač, čizme i drugu zaštitnu odjeću.

Uporaba nije dozvoljena ako je korisnik pijan, bolestan, umoran, alergičan ili ima manje od 18 godina. To također vrijedi za žene u trudnoći.

Nakon korištenja morate se potpuno oprati vodom i sapunom. Tijekom korištenja se odjeća mora svakodnevno mijenjati.

Nakon svakog korištenja potpuno očistite uređaj, osušite ga i napunite akumulator. Čuvajte uređaj u hladnom prostoru.

3. Općenite sigurnosne napomene



Pozorno pročitajte ove upute za uporabu prije prvog korištenja i dobro ih čuvajte. Koristite ovaj uređaj s posebnim oprezom.

Nepoštivanje sigurnosnih napomena može biti opasno po život. Upute za uporabu moraju uvijek biti dostupne na mjestu rada s uređajem. Treba ih pročitati svaka osoba koja je zadužena za bilokakve radove na ili sa uređajem (uključujući održavanje, njegu i popravljanje).

Na području rada ne smiju se nalaziti druge osobe ili životinje. Nikada nemojte prskati u smjeru drugih osoba, životinja ili predmeta. Korisnik je odgovoran za opasnosti ili nesreće koje nastupaju prema drugim osobama ili njihovoj imovini. Ovaj se uređaj smije posuđivati isključivo osobama koje su upoznate s ovim tipom, njegovom uporabom i uputama za uporabu. Uvijek posudite i ove upute

zajedno s uređajem.

Kada radite s ovim uređajem, trebali biste biti u dobrom stanju, odmorni i zdravi. Smiju se koristiti isključivo pribor i dijelovi koje je proizvođač isporučio i koji su namijenjeni za ugradnju.

Nemojte provoditi nikakve izmjene na postojećoj sigurnosnoj opremi i uporabnim dijelovima.

Uređaj se smije koristiti isključivo u stanju sigurnom za uporabu. Potrebno ga je provjeriti prije svakog korištenja.

Tko ne poštuje napomene vezane uz sigurnost, uporabu i održavanje, odgovara za sve time prouzročene štete i posljedične štete.

4. Sredstvo za zaštitu biljaka i sigurno postupanje njime

Spriječite otjecanje vode, kojom čistite uređaj, u rijeke ili jezera, kako ne bi došlo do onečišćenja.

Sredstva za zaštitu biljaka nikako ne smiju dospjeti u javnu kanalizaciju. Sredstva, odnosno njihove ostatke, uvijek spremite u prigodan spremnik i propisno ih uklonite. Raspitajte se u svojoj općini o načinima zbrinjavanja takvog otpada.

Ako Vam tijekom rada pozlije ili se pretjerano umorite, smjesta prekinite rad. Ako se takvo stanje zadrži, odmah potražite liječnika.

Izbjegavajte izravan kontakt sa sredstvom.

Nemojte dozvoliti djeci ili osobama, koje nisu upoznate s korištenjem sredstava za prskanje, da rade s uređajem.

Kod promjene sredstva morate očistiti spremnik. Nakon čišćenja spremnika, a prije ulijevanja novog sredstva, napunite spremnik vodom te najprije tako prskajte kako biste isprali ostatke staroga sredstva iz pumpe i iz cijevi. Na taj način će se izbjeći moguće kemijske reakcije.

Nemojte prskati u uskim ili zatvorenim prostorima – moguće je trovanje sredstvom za prskanje. Korištenje u npr. staklenicama dopušteno je samo ako je prostor dovoljno prozračen. Tretirani staklenici moraju se označiti. Ponovno stupanje u takav prostor preporučeno je tek nakon temeljitog prozračivanja. Ostaci sredstva za zaštitu bilja mogu dovesti do hrđanja i tako oštetiti uređaj.

Posebnu pažnju treba obratiti na potrošne dijelove kao što su sapnice, filtere i brtvila.

Sigurno postupanje s akumulatorom i punjačem

Prije spajanja na električnu mrežu provjerite mrežni napon.

Punjač se smije priključiti isključivo na mrežu od najmanje 100V do najviše 240V AC 50/60Hz i samo s ispravnim kablom s EURO utikačem, te ako je potrebno, priključiti ga s jednim od priloženih adaptera za utičnicu.

Koristite ispravan adapter.

Dva kontakta akumulatora (+/-) nikada nemojte spajati preko provodljivog predmeta (izravno spajati).

Za priključivanje i isključivanje utikača uvijek primite izravno utikač, nemojte povlačiti kabel.

Neka punjač, akumulator i cijelo područje elektronike uvijek bude suho. Ove dijelove čistite isključivo suhom ili lagano vlažnom krpom. Prije čišćenja isključite utikač punjača iz struje te kabel za punjenje iz punjača uređaja.

U unutrašnjosti kućišta akumulatora nalaze se opasne tvari, nikada ne otvarajte akumulator i punjač!

Koristite isključivo originalni punjač za punjenje akumulatora.

Akumulator i punjač ne smiju se bacati u kućno smeće, nego ih treba predati službenim stanicama za zbrinjavanje električkog otpada.



Električni se uređaji ne bacaju u kućno smeće. Uređaj i sav pribor odnesite u službenu stanicu za zbrinjavanje električkog otpada.



Na akumulatoru (20):

Akumulator sadrži olovo.
Akumulator se ne smije bacati u kućno smeće, nego ga se treba odnijeti uslužbenu stanicu za zbrinjavanje električkog otpada.

5. Radna odjeća



Nužno je nositi propisnu zaštitnu odjeću, koja štiti sve dijelove tijela od kontakta sa sredstvom za zaštitu biljaka – rukavice, zaštitu za lice (npr. zaštitne naočale), zaštitu za stopala, zaštitnu masku (u zatvorenim prostorima), gumenu pregaču itd.

Odjeća treba usko prijanjati uz tijelo, no ne smije sputavati u radu.

Pri radu među gustim, visoko obraslim biljkama, u dobro provjetrenim staklenicima i pri korištenju opasnih sredstava za prskanje uvijek treba koristiti masku za lice. Odjeću natopljenu sredstvom za prskanje odmah promijenite.

6. Pri transportu

Pri transportu uvijek isključite pumpu.

Pričvrstite uređaj ako ga transportirate u vozilu, kako se ne bi prevrtao po vozilu i tako ošteti ili ugrozio sigurnost u prometu. Sredstvo za prskanje ne smije istjecati iz spremnika. Pripazite da su svi dijelovi dobro zategnuti te da nigdje ne može isteći sredstvo za prskanje. Najbolje je prije transporta potpuno isprazniti spremnik i očistiti ga.

7. Prije i poslije rada

Prije svakog korištenja provjerite je li uređaj siguran za rad. Der Kippschalter Pumpa mora funkcionirati.

U slučaju nepravilnosti, vidljivih oštećenja, nepropisnih postavki ili ograničene funkcionalnosti nemojte započinjati s radom, nego odnesite uređaj na servis.

Provjerite spremnik, pumpu i sve cijevi koje provode sredstvo za prskanje kako ne bi došlo do curenja sredstva.

U krugu od 15 metara se ne smiju nalaziti druge osobe. Uređaj smije koristiti samo jedna osoba.

Prije paljenja pumpe provjerite da ručni ventil na cijevi za prskanje nije uglavljen na trajno prskanje. Ručni ventil mora biti zatvoren. Cijev za prskanje usmjerite

prema praznom području.

Uvijek se pobrinite da pri radu u skućenim okolnostima, među gustim, visoko obraslim biljkama, u provjetrenim staklenicima, u udolinama ili u jarcima bude dovoljan dotok svježeg zraka.

Budite uvijek u blizini drugih osoba koje Vam u slučaju nužde mogu pomoći.

Redovito radite pauze.



Nemojte pušiti dok radite.

8. Pri održavanju i popravljanju

Sami provodite samo one popravke i postupke održavanja koji su opisani u ovim uputama. Sve druge radove na uređaju treba provesti stručnjak.

Pri održavanju i popravljanju uvijek treba isključiti pumpu i izvući kabel punjača iz uređaja.

Uređaj se ne smije skladištiti, popravljati ili održavati u blizini otvorenog plamena.

Tlačna cijev, ručni ventil, manometar (ovisno o modelu), cijev za prskanje i nastavak sapnice smiju se odvrnuti isključivo kada je pumpa isključena i kada nema tlaka. Pri isključenoj pumpi usmjerite cijev za prskanje u spremnik, ili u neku posudu prikladnu za skupljanje sredstava za prskanje, i povucite ručni ventil. Za sve se popravke smiju koristiti isključivo originalni rezervni dijelovi ovoga proizvođača.

Ne smiju se poduzimati nikakve promjene na ovom uređaju, budući da se time može ugroziti sigurnost te postoji mogućnost nezgode ili ozljede!

9. Tehnički podaci

Opis proizvoda	Leđna akumulatorska prskalica					
Model	3WD-16	3WD-18	3WD-1	3WD-1	3WD-20	3WD-20

	B	B	61	81		A
Dimenzije (cm)	33.5× 21.5×51	33.5× 21.5× 54	34.5× 22.5× 56	37× 22.5× 56	37×22 ×56	33.5× 21.5× 57.5
Težina netto (kg)	5.1	5.2	6	6/7.5	6/7.5	5.3
Kapacitet spremnika (L)	16	18	16	18/20	20	20
Pumpa	Električna pumpa 12V 2.1A					
Baterija	12 V /8AH/10AH/12AH					
Punjač	Input 220V,Output 12V, 1 A /1.7A					
Radni tlak (MPa)	0.15~0.4					

10. Prskanje

Nemojte koristiti uređaj na vjetru ili kiši, kako biste izbjegli raspršivanje sredstva na velike površine.

Prije početka rada provjerite smjer vjetra.

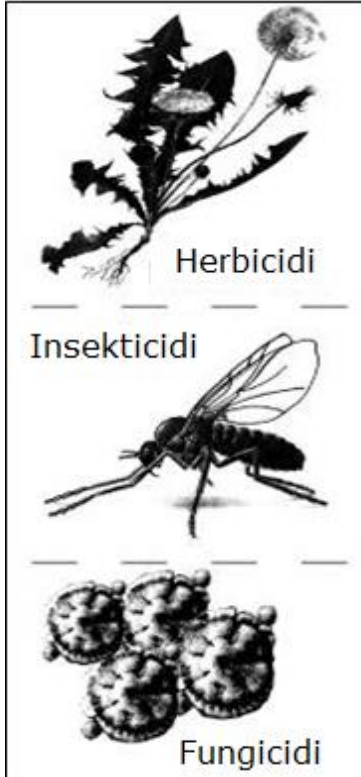
Najbolje vrijeme prskanja je u jutarnjim ili večernjim satima, budući da tada uglavnom nema vjetra.

- Propisno pripremljen uređaj nosite na leđima.
- Pri uključivanju pumpe držite zatvoren ručni ventil (nemojte ga pokretati).
- Ovisno o željenom doseg i potrebnoj količini raspršenog sredstva pomoću pregibne sklopke na pumpi namjestite radni tlak.
- Cijev za prskanje držite rukom kod ručnog ventila.

- Pomoću pregibne sklopke obavezno isključite pumpu pri duljim pauzama ili pri završetku prskanja

11. Označavanje sadržaja spremnika

Na spremnik stavite jednu od naljepnica za sadržaj herbicida, fungicida ili insekticida.



OPREZ:

U spremnik nikada nemojte ulijevati različita sredstva. Prije zamjene sredstva za prskanje temeljito operite i vodom isperite spremnik i sve dijelove koji provode sredstvo.

12. Uporaba prskalice

(1) Baterija:



- Prije korištenja potpuno je napunite
- Nakon duljeg vremena nekorištenja također se treba napuniti
- Puniti punjačem

Kabel za punjenje priključite samo na utičnicu od 220V izmjenične struje. Lampica na punjaču svijetli crveno sve dok se baterija potpuno ne napuni. Kada se boja promijeni u zeleno, baterija je potpuno napunjena i spremna za rad:

Ulazni pogonski napon	AC100V~240V
Frekvencija pogonskog napona	50/60Hz
Radna temperatura	+10°C~+30°C
Temperatura skladištenja	-10°C~+40°C

- Nov uređaj mora se puniti 12h.
 - Svaka 3 mjeseca se mora baterija puniti
 - Tijekom punjenja ostavite uključen prekidač.
 - Utikač nakon punjenja izvadite iz utičnice.
 - Crveni kabel mora biti spojen s crvenim krajem baterije.



Pogrešan spoj može oštetiti bateriju i uređaj.

- Nemojte puniti u vlažnim okolnostima ili s vlažnim rukama.
- Puniti isključivo isporučenim originalnim kabelom. Zloupotrebavanje može prouzročiti požar.
- Nakon punjenja izvucite kabel iz postolja.
- Nemojte puniti pomoću generatora ili drugih izvora struje, isključivo preko normalnog kućnog priključka. To bi moglo dovesti do uništavanja uređaja. Ako se baterija mora zamijeniti, to bi trebao učiniti stručnjak. Bateriju treba odstraniti propisno prema zakonu o zbrinjavanju takvog otpada.

Spajanje sapnica za prskanje

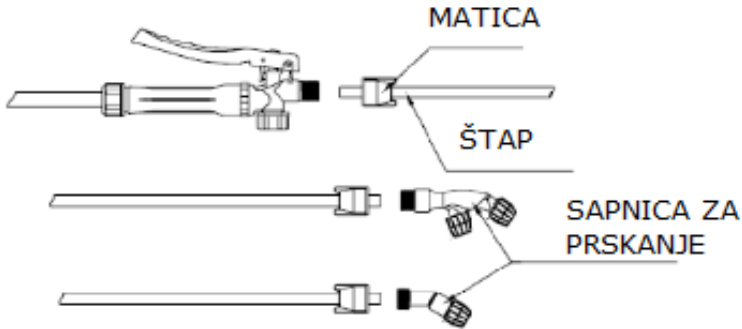
- montirajte prskalicu kako je prikazano na skici

b. vijčanim zatvaračem pričvrstite sapnicu za prskanje

Oprez: Maticu nemojte pričvršćivati kliještima, tako bi se mogla oštetiti.

c. Ako želite prskati više razine, koristite dvostruku sapnicu.

d. Uređaj ima tri različita priključka za Vaše potrebe



*

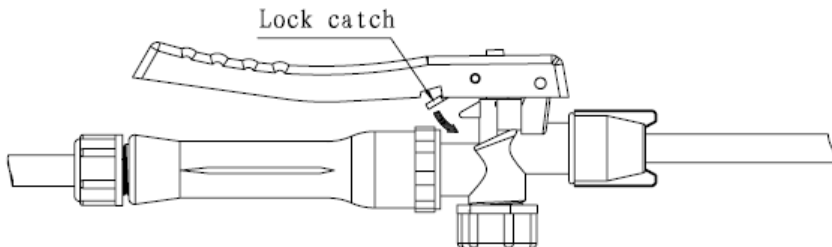
Oprez:

- Prije punjenja treba isključiti pumpu
- Ulijte samo onoliko sredstva, koliko želite upotrijebiti
- Zabranjeno je koristiti jako kisela sredstva i boje.

3. Zaustavljanje pumpe

- Postavite prekidač na položaj“o”, kako biste zaustavili pumpu.

Za prskanje uključite ručni ventil



Ova je prskalica prikladna za prskanje dopuštenih sredstava za suzbijanje nametnika i uništavanje korova, tekućina za zaštitu biljaka i tekućeg gnojiva, koji su dostupni u specijaliziranim trgovinama. Preporučamo korištenje isključivo zakonom odobrenih sredstava za zaštitu biljaka.

Područja primjene prskalice su poljodjelstvo, rasadnici, šume, voćnjaci, vinogradi, povrtnjaci i staklenici, ako su dovoljno prozračeni.

Kada akumulator nije dovoljno napunjen, prskalica sve slabije prska tekućinu i akumulator se ponovno mora napuniti.

13. Održavanje, obustava rada i skladištenje

Čuvajte uređaj na suhom, nesmrzavajućem i sigurnom mjestu pri okolnoj temperaturi od maksimalno 35°C.

U blizini se ne smije nalaziti otvoreni plamen ili sl.

Akumulator (eventualno i dodatan akumulator) i za vrijeme skladištenja redovito napunite jednom mjesečno.

Nije dopušteno neovlašteno korištenje, posebno djeci

Nakon otprilike 5 radnih sati mora se provjeriti sve dostupne vijke i matice jesu li dobro zategnute te ako je potrebno ponovno ih zategnuti.

Prije svakog početka rada provjerite je li cijela prskalica sigurna za rad.

Ako se pravilno koristi, akumulator će godinama sačuvati svoju funkcionalnost. Za to je bitno da se akumulator nikada potpuno ne isprazni.

Čim pri prskanju pritisak osjetno padne, završite s radom i ponovno napunite akumulator.

Ako dulje vrijeme ne koristite prskalicu, preporuča se da jednom mjesečno napunite akumulator, kako biste izbjegli samostalno potpuno pražnjenje akumulatora.

Sljedeće treba obaviti nakon svakog radnog dana

- 7) Očistite površinu uređaja od prašine i ulja
- 8) Spremnik nakon korištenja ispraznite i dobro isperite vodom. Pripazite na napomene za čišćenje u uputama sredstva za zaštitu biljaka
- 9) Provjeriti propusnost svih spojeva
- 10) Bateriju potpuno napunite prije skladištenja prskalice.

Čim pri prskanju iz sapnice počne izlaziti zrak (nastanu oblaci pare), treba odmah ugaziti pumpu. U spremniku se tada nalazi manje od 50 ml sredstva. Ako želite prekinuti prskanje, onda taj ostatak sredstva razrijedite litrom vode i izlijte na tretiranu površinu. Nakon gašenja pumpe cijev za prskanje usmjerite dolje prema tretiranoj površini i povucite ručni ventil, tako da i iz tlačne cijevi izađe ostatak sredstva.

Nikada nemojte pumpu ostaviti uključenu ako u spremniku nema tekućine inače će doći do oštećenja pumpe.

Na kraju rada isključite pumpu. Ispraznite i očistite spremnik. Pripremite uređaj za skladištenje, lice i ruke temeljito očistite vodom i sapunom, odložite i redovito čistite radnu odjeću.

Jamstvo i potrošni dijelovi

Proizvođač jamči kvalitetu i preuzima troškove mijenjanja oštećenih dijelova u slučaju pogrešaka u proizvodnji, koje nastanu u vremenskom roku trajanja jamstva nakon datuma kupovine. U slučaju nedoumice, obratite se vašem prodavaču. On je kao prodavač proizvoda odgovoran za jamstvo.

Molimo Vas za razumijevanje, da za sljedeće uzroke kvara ne možemo preuzeti jamstvo:

- Nepoštivanje uputa.
- Zanemarivanje potrebnih mjera održavanja i čišćenja.
- Potrošnja normalnom uporabom.

- Verwendung nicht zugelassener Arbeitswerkzeuge.
- Primjena sile, neprikladno postupanje, zlorporaba ili nesretan slučaj.
- Zahvati nestručnih osoba ili neprikladni pokušaji popravaka.
- Uporaba neprimjerenih rezervnih dijelova, tj. dijelova koji nisu originalni, ako su oni prouzročili štetu.
- Uporaba nedopuštenih sredstava
- Štete koje se mogu povezati s uvjetima uporabe pri posuđivanju.

Postupci čišćenja, njegovanja i postavljanja ne priznaju se kao jamstvo.

Razni su dijelovi podložni normalnom trošenju uslijed korištenja i moraju se pravovremeno zamijeniti.

Sljedeći potrošni dijelovi nisu uključeni u jamstvo:

- svi gumeni dijelovi koji dolaze u dodir sa sredstvom za prskanje
- sapnica za prskanje
- filter
- brtvila
- akumulator
- električni osigurač

14. Uzroci neispravnosti

U slučaju neuobičajenih rezultata prskanja, molimo Vas da provjerite sljedeće.

Problem	Razlog	Rješenje
Motor ne radi	Prekidač je na položaju "0"	prekidač na "—"
	Utikač je klimav	uključiti
	Prekidač je oštećen	zamijeniti
	Kabel je oštećen/isključen	zamijeniti
	Osigurač je pregorio	zamijeniti
	Motor se zaustavlja	zamijeniti
	Motor se pregrijava	zamijeniti
	Slab napon	napuniti

		Visok tlak	otvoriti ručni prekidač
		Tlačna sklopka bez funkcije	zamijeniti
Motor radi	Ne radi	Začepljena sapnica za prskanje	očistiti
		Nema tekućine u spremniku	napuniti
		Zračni ventil je začepljen	očistiti
		Ventil pumpe je začepljen	očistiti
		Filter je začepljen	očistiti
		Matica nije zategnuta	zategnuti
		Ventil pumpe začepljen	očistiti
		Tlačna opruga ne radi	zamijeniti
		Membrana ne radi	zamijeniti
	Tlak se ne povećava	Ventil pumpe	očistiti
		Tlačni ventil	očistiti
		Ventil u spremniku	očistiti
		Neuobičajen rad motora	zamijeniti
		Istrošenost izlaza	zamijeniti
		Tlačna sklopka	zamijeniti
		Vodovi su savinuti ili začepljeni	očistiti ili zamijeniti
		Tlačna matica nije zategnuta	zategnuti
		Tlačna opruga bez funkcije	zamijeniti
	Status baterije nizak	napuniti ili zamijeniti bateriju	
Osigurač se topi			
Motor ne radi	Tlačna sklopka neispravna	zamijeniti	
	Prekidač neispravan	zamijeniti	
	Prekidač na "0" položaju	pomaknuti prekidač	
	Motor teško radi	zamijeniti	

EU-Izjava o sukladnosti

FUXTEC GmbH

Kappstrasse 69, 71083 Herrenberg - Germany

s potpunom odgovornošću izjavljuje, da proizvod Leđna akumulatorska prskalica

model 3WD-18B (interna oznaka modela FX-AD18)

odgovara zahtjevima sljedećih EU-direktiva:

2006/42/EZ i EU-Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2004/108/EC.

Primijenjene norme:

ISO 4254-1:2009/AC:2010; ENISO 4254-6:2009/AC:2010 Annex I od

2006/42/EZ EN ISO14982:2009

EZ-Potvrda ocjenjivanja sukladnosti: GB/1067/4574/13-1 (CE),

AVTECH House, Arkle Avenue, Stanley Green Trading Estate, SV93RW

Handforth, Cheshire, UK

Herrenberg, 08.05.2019



Proizvođač:

FUXTEC GmbH

KAPPSTRASSE 69

71083 HERRENBERG

GERMANY

Pohrana tehničkih dokumenata:

FUXTEC GmbH ● Kappstraße 69 ● 71083 Herrenberg ● Germany

T. Zelic, Uprava